

**JOURNAL  
DU SYNDICAT  
PROFESSIONNEL  
DES INGÉNIEURS  
D'HYDRO-QUÉBEC**

# L'ÉCHO

**UN ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT**

**Volume 48 • numéro 2**

**avril - mai 2012**

**p. 5**

**Éditorial :  
Hydro-Québec : Attitude de  
laisser-faire en déontologie**

**p. 7**

**Les changements, soyons  
vigilants!**

**p. 15**

**Être ingénieur salarié**

**p. 20**

**Assemblée générale 2012**

**p. 25**

**Patiner sur les bottines**



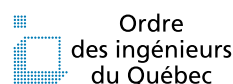
# UN PROGRAMME DE GÉNIE

Adhérez au programme financier<sup>1</sup> pour ingénieurs et profitez d'avantages dont vous n'avez même pas idée.

Passez nous voir et vous verrez.

*[banquedesingenieurs.ca](http://banquedesingenieurs.ca)*

Fière partenaire



<sup>1</sup>Le programme financier de la Banque Nationale constitue un avantage offert aux ingénieurs et aux diplômés en génie au Canada qui détiennent une carte Platine MasterCard de la Banque Nationale et qui sont citoyens du Canada ou résidents permanents canadiens. Aucune adhésion à une association professionnelle n'est requise. Une preuve de votre statut professionnel vous sera demandée.

**L'ÉCHO** est le journal officiel du Syndicat professionnel des ingénieurs d'Hydro-Québec. Les articles de ce journal peuvent être reproduits, en tout ou en partie, à condition d'en citer la source. Les opinions émises dans ce journal ne représentent pas nécessairement les politiques du Syndicat professionnel des ingénieurs d'Hydro-Québec.

#### Coordonnées du SPIHQ

1255, rue University, bureau 1400  
Montréal (Québec) H3B 3X1  
Tél. : 514.845.4239 ou 1 800.567.1260  
Télé. : 514.845.0082 ou 1 800.947.1767  
Courriel : [spihq@spihq.qc.ca](mailto:spihq@spihq.qc.ca)  
Site Internet : [www.spihq.qc.ca](http://www.spihq.qc.ca)

**Dépôt légal** : Bibliothèque nationale du Québec et Bibliothèque nationale du Canada (ISSN 0710-2879)

#### Comité Communications et formation syndicale

Manon Lessard-Bélanger, ing.  
819 764-5124, poste 4125

Élias Aboumrad, ing.  
514 879-4100, poste 5553

Isabelle Simard, ing.  
418 696-4500 p. 6721

Robert Fournier, ing.  
418 296-8450 p. 3826

**Communications, SPIHQ**  
514.845.4239, poste 109  
[communication@spihq.qc.ca](mailto:communication@spihq.qc.ca)

**Révision et correction d'épreuves**  
SPIHQ

**Photo de couverture**  
Richard Sylvestre, ing.

**Volume 48, numéro 2**

**Tirage**  
2 500 exemplaires

**Publicité**  
Servaco Inc.  
Tél. : 514.276.2601  
Télé. : 514.276.2894  
8020, rue Saint-Hubert  
Montréal (Québec) H2R 2P3  
Courriel : [servaco@videotron.ca](mailto:servaco@videotron.ca)

**Impression**  
Imprimerie Raymond  
Tél. : 514.277.3329  
Télé. : 514.276.7457  
8030, rue Saint-Hubert  
Montréal (Québec) H2R 2P3

# L'ÉCHO



## Photo de couverture

Photo prise près de la centrale de Beauharnois.

Le pont en construction est celui de la nouvelle autoroute 30 qui traverse le canal de Beauharnois.

**Richard Sylvestre, ing.**  
Délégué substitut  
Richelieu-Beauharnois



## SOMMAIRE

avril - mai 2012

- 5 Éditorial : Hydro-Québec : Attitude de laisser-faire en déontologie**  
*Par le Bureau*
- 7 Les changements, soyons vigilants!**  
*Par André Audet, ing., comité CTTA*
- 9 Échos des comités**
- 13 Des réponses à vos questions**  
*Par Carole Leroux, ing., présidente*
- 15 Être ingénieur salarié**  
*Par Tommy Kennedy, ing., comité Déontologie et pratique*
- 19 Portrait de section – Place Dupuis 2**  
*Par Isabelle Thériault, ing., déléguée*
- 20 Assemblée générale 2012**  
*Par Yvon Fillion, ing., secrétaire*
- 23 Modification aux Statuts 303 et 610**  
*Par Yvon Fillion, ing., secrétaire*
- 25 Patiner sur les bottines**  
*Par André Sauvé, ing., comité Santé et sécurité en collaboration avec le comité Griefs*
- 29 Les filles et les sciences**  
*Par Frédéric Simonnot*
- 31 En bons termes pour une bonne convention collective**  
*Par Zakia Sabour, agente de griefs*
- 33 Bienvenue parmi nous**  
*Par Yvon Fillion, ing., secrétaire*
- 35 Nominations**  
*Par Yvon Fillion, ing., secrétaire*
- 39 Le SPIHQ a besoin de vous**



**Chez Velan, nous savons ce qu'il faut**  
pour concevoir et fabriquer une robinetterie  
de pointe qui résiste à l'épreuve du temps.

Après tout, c'est ce que nous faisons  
depuis plus d'un demi-siècle.

Nous offrons une vaste gamme d'appareils de  
robinetterie visant à répondre aux exigences  
d'Hydro-Québec. La prochaine fois que vous  
voudrez acheter un robinet à tournant  
sphérique à sièges flexibles assurant une  
fermeture parfaitement étanche dans les  
deux sens, possédant une durée de vie  
inégalée et dont les émissions sont les  
plus faibles dans sa catégorie, vous  
pouvez vous fier à nos robinets à  
tournant sphérique à mémoire  
d'échanchéité Memoryseal<sup>MC</sup>.

Velan est un nom synonyme de  
confiance, quand il s'agit de  
robinetterie à faibles émissions,  
d'entretien facile et alliant fiabilité  
et longue durée de vie.

**Velan. Une Compagnie Québécoise.**

+1 (514) 748-7743  
[www.velan.com](http://www.velan.com)

Memoryseal est une marque de commerce de Velan inc.

**VELAN**



**Carole Leroux, ing.**  
Présidente



**Stéphane Bergeron, ing.**  
1<sup>er</sup> vice-président



**Patrick Toner, ing.**  
Trésorier



**Yvon Filion, ing.**  
Secrétaire

## Hydro-Québec : Attitude de laisser-faire en déontologie

Hydro-Québec (HQ) est dans l'obligation de faire respecter la Loi sur les ingénieurs et leur champ de pratique réservé, qui est la pierre angulaire de notre profession. Nous sommes des ingénieurs, des professionnels responsables au sens de la Loi. Nous constatons depuis longtemps un problème de reconnaissance et de valorisation des ingénieurs au sein de l'entreprise. Voici un exemple flagrant où HQ ne reconnaît pas notre profession, et ignore la Loi sur les ingénieurs.

Dans le dossier de direction et surveillance immédiates de l'ingénierie des petits projets aériens à Hydro-Québec Distribution, le SPIHQ demandait à l'Ordre des ingénieurs du Québec (OIQ) de se positionner quant à l'implication de l'ingénieur dans ces projets. Le 21 avril 2011, l'OIQ répondait de façon claire et éloquente à notre demande : HQ ne peut pas se soustraire à la Loi sur les ingénieurs.

Rappelons que :

- Tous les plans et devis des travaux visés par la Loi doivent être signés et scellés par un ingénieur;
- Un document ou « devis d'ingénierie » ne remplace pas la direction et la surveillance immédiates d'un ingénieur lors de la réalisation de documents d'ingénierie;
- Des plans ou dessins normalisés peuvent être utilisés mais le plan d'ensemble ou le résultat de leur assemblage pour un projet spécifique doit être signé et scellé par un ingénieur;
- Il n'y a pas de petits ou de grands projets aux yeux de la Loi.

En agissant ainsi, HQ expose potentiellement nos collègues de travail qui sont techniciens, monteurs de lignes, et sous-traitants en plantage à des situations

qui pourraient mettre en danger la sécurité et entraîner des amendes pour les personnes impliquées.

Selon sa lettre du 21 avril 2011, la position de l'OIQ est très claire et évidente :

*« Nous réaffirmons que la position de l'Ordre demeure inchangée dans ce dossier et que la Loi sur les ingénieurs (ci-après la Loi) ne fait pas de distinction quant à l'envergure des projets. La Loi trouve application pour les travaux d'installation des lignes aériennes d'Hydro-Québec, qu'ils soient de petite ou de grande envergure. »*

Soulignons qu'en 2009, à Carignan, le travail d'un agent de service a été à l'origine d'un croisement entre une ligne de transport et une ligne de distribution. Le dégagement minimal requis n'ayant pas été respecté, cela a causé un court-circuit, ce qui aurait pu causer des incidences malheureuses. Aucun ingénieur n'était impliqué dans la direction et la surveillance immédiates de ce dossier.

Selon HQ, c'est apparemment une question de pérennité ou d'entretien. Pour le SPIHQ, c'est vraiment une question de sécurité, de faire respecter la Loi, et de faire le travail selon les règles de l'art.

Nous exigeons que les dirigeants d'HQ entreprennent les actions nécessaires pour faire respecter la Loi, tel que stipulé par l'OIQ. HQ doit reconnaître ses responsabilités face à l'application de la Loi et doit travailler à redresser une situation qui perdure depuis trop longtemps. ■

**Le Bureau**

Note : Au moment d'écrire ces lignes, des discussions sont en cours pour régler une situation d'iniquité concernant les ingénieurs travaillant au chantier de La Romaine. Nous espérons que ces discussions permettront de régler cette situation qui dure depuis trop longtemps. À défaut d'une entente imminente avec HQ, ce dossier fera l'objet de l'Éditorial de la prochaine publication de L'Écho.



L'immotique au service de  
**l'économie d'énergie**

Grâce à **Régulvar** et à une gestion centralisée et automatique des équipements, **analysez** les données, **optimisez** les opérations et **réduisez** la consommation. En tout confort.

régulation CVC  
contrôle d'éclairage  
contrôle d'accès

**solutions d'économie d'énergie**

recherche et développement  
intégration  
réseautique  
logiciels d'analyse

[www.regulvar.com](http://www.regulvar.com)

**BEMAG**.ca  
TRANSFORMATEUR      TRANSFORMER



## TRANSFORMATEUR DE PUISSANCE



*Jusqu'à*

- Classe 35 KV
- 10 MVA

*Cuivre et Aluminium*

*Haute Efficacité énergétique*

*Service et Qualité garantie*

Tél: 800-822-3565 • [www.bemag.ca](http://www.bemag.ca)

*BEMAG répondra à vos besoins pour les transformateurs de puissance*



Par André Audet, ing., MSc.  
Responsable du comité CTTA

## Les changements, soyons vigilants!

Les changements, un droit de gestion bien sûr, mais aussi un processus encadré par notre convention. Tous les changements qu'ils soient techniques, technologiques ou administratifs doivent être présentés au Syndicat donc, à vous les ingénieurs, avant d'être implantés. Si nous avons façonné le Québec, nous sommes en mesure d'influencer la pratique de notre profession dans les différentes divisions d'Hydro-Québec.

Je suis le nouveau responsable du comité Changements techniques, technologiques et administratifs (CTTA). Ce comité composé de militants et aidé de délégués aguerris suit, en votre nom, les changements dans les divisions d'Hydro-Québec. Les changements secouent notre entreprise comme à l'époque du Défi performance affectant, dans certains cas, très durement plusieurs collègues d'autres accréditations. Notre convention est blindée pour les mises à pied des employés permanents, mais soyons tous vigilants, pas uniquement les officiers du Syndicat, les délégués ou les militants des comités. Tous, nous devons porter attention aux rumeurs, aux gestes de la gestion, aux affichages. Vivre un changement non souhaité, non compris, mal planifié ou inutile n'est pas acceptable.

Les changements annoncés par la gestion peuvent sembler anodins dans certains cas mais ils peuvent servir de tremplin à de nouvelles façons de gérer le changement. L'expression « un simple rattachement administratif » en est un exemple bien quotidien. Sous prétexte que vos tâches ne changent pas et que l'adresse de votre quartier général est à moins de 48 kilomètres du précédent, vous vous retrouvez, séparé de vos collègues habituels, dans une autre unité avec des encadrements, des dossiers, un chef et des quotidiens différents. Il n'existe pas de simple rattachement pour un ingénieur; les rattachements, ce sont des unités qui se rattachent.

Les changements doivent être détectés, dénoncés, pris en charge rapidement. Nous devons tous être vigilants, par exemple, lors d'affichages de postes de « spécialistes » dans lesquels vous remarquez des changements de mission pour votre unité. Certains changements doivent tenir compte de la Loi sur les ingénieurs et d'autres affectent toutes les accréditations.

Et surtout, certains changements peuvent affecter négativement vos familles, vos finances ou votre développement professionnel. Vigilance, travail

d'équipe et stratégie voici ce qui gouverne votre comité CTTA, votre syndicat et tous les ingénieurs.

À l'heure actuelle, plusieurs Directions dans les différentes divisions d'Hydro-Québec modifient leurs structures, leurs missions, nos conditions de travail et notre positionnement par rapport aux membres des autres accréditations. Depuis septembre 2011, plus de 200 de vos collègues ingénieurs ont été impliqués. La centrale Tracy d'Hydro-Québec Production (HQP) et les ateliers CERV d'Hydro-Québec TransÉnergie (HQT) ont été fermés. Des activités de différentes unités de HQT sont déplacées vers des unités du Groupe Technologie; un véritable spaghetti. Quant à la réorganisation aux unités Projets et services, elle touche les ingénieurs et les techniciens et concerne principalement la possibilité de pratique illégale du génie. Le comité Déontologie et pratique et le comité CTTA sont actifs sur cette réorganisation.

Nous avons rencontré des difficultés. Plusieurs de nos collègues doivent, à la suite de réorganisations, se déplacer chaque matin sur des distances beaucoup plus grandes pour travailler et d'autres ont été dans l'obligation de s'acheter un second véhicule pour se rendre au travail. Il ne faut pas attendre que cela se reproduise, nous devons contrôler les changements, fournir des solutions pour que tous, ingénieurs et directeurs y trouvent leur compte. Il n'est pas acceptable que la diminution des coûts d'Hydro-Québec génère une augmentation de nos dépenses familiales ou une augmentation des heures séparées de nos familles.

Nous avons, à notre disposition, deux puissants outils de travail : notre convention et la Loi sur les ingénieurs. Cette Loi stipule, entre autres choses, l'obligation pour les ingénieurs d'assurer une supervision directe et immédiate de tout non-ingénieur qui exécute une activité dans le domaine de l'ingénieur. « Directe » ne signifie pas une vérification à distance et « immédiate » ne signifie pas une vérification le lendemain. De la jurisprudence existe à cet effet et c'est à l'ingénieur de décider de sa supervision et non pas à son chef.

Votre comité CTTA est composé des ingénieurs Guy St-Germain, Yvon Dionne, et André Audet. Un quatrième poste est actuellement vacant, au moment d'écrire ces lignes... ■

Syndicalement vôtre!



**PISCINES  
SPAS  
FONTAINES  
JEUX D'EAU**

**EXPERTISE ET SOLUTIONS  
AQUATIQUES**  
CONSTRUCTION ET RÉNOVATION  
DE PISCINES PUBLIQUES ET INSTITUTIONNELLES



[www.piscinessoucy.com](http://www.piscinessoucy.com)

**1.866.301.7468**  
sdrouin@piscinessoucy.qc.ca

**EMS SEIMEC**

**SPECIALISTES DE MOTEURS ELECTRIQUES**  
CERTIFIÉ ISO 9001:2000



MOTEURS AC/CC • ÉQUILIBRAGE DYNAMIQUE  
TRANSFORMATEURS • MÉCANIQUE & USINAGE  
CONTRÔLES DE MOTEURS • SOUDURE  
GÉNÉRATEURS • SERVICE EXTÉRIEUR  
POMPES • INGÉNIERIE

H.-Q. No FOURNISSEUR 118752

*Roberto Carrano*

8455, CHAMP D'EAU, ST-LÉONARD, QUÉBEC, CANADA H1P 1Y1  
TÉL.: 514-325-0941 FAX: 514-325-0994 CELL.: 514-770-0976  
ems.seimec@qc.aira.com

# TENAQUIP

**Commandez votre  
TOUT NOUVEAU GUIDE  
DE L'ACHETEUR 2012 ici:  
[www.tenaquip.com/hydro](http://www.tenaquip.com/hydro)**

## Formations, séminaires & études en entreprise:

**D.E.A.**  
(défibrillateur externe automatisé)  
Arc électrique  
Douches oculaires et d'urgence  
Vêtements de sécurité  
haute visibilité  
Espaces restreints  
Test d'ajustement de respirateur

Détection des gaz  
Verrouillage et étiquetage  
Contrôle des déversements  
Protection antichute  
Premiers soins  
Entreposage de produits  
inflammables  
*et plus encore...*

**Pour plus d'information visitez [www.tenaquip.com/seminaires](http://www.tenaquip.com/seminaires)**



Une multitude de  
nouveaux produits  
provenant des  
meilleures marques  
sur le marché

Plus de 2000 pages de  
produits à la fine pointe de  
la technologie provenant des  
quatre coins du globe

Produits avantageux pour  
l'environnement identifiés  
par notre logo vert

**Tél.: 1-800-661-2400 Téléc.: 1-800-661-2212 [www.tenaquip.com](http://www.tenaquip.com)**

## ÉCHOS DES COMITÉS

### Retour sur le conseil syndical du 7 mars 2012

**L**es comités veillent au respect de la convention collective et offrent des services aux membres. D'importants travaux sont effectués par les ingénieurs impliqués et le SPIHQ vous présente une revue de ces activités. N'hésitez pas à communiquer avec les responsables pour soumettre vos questions, leur demander de l'aide ou leur transmettre de l'information.

#### CTTA

André Audet, ing (responsable), Guy St-Germain, ing, François Rhéaume, ing et Yvon Dionne, ing

Le comité responsable des Changements techniques, technologiques et administratifs (CTTA) composé de quatre (4) ingénieurs (Guy St-Germain, Yvon Dionne, et François Rhéaume) s'est récemment choisi un nouveau responsable. Jeune, dynamique et un rien charmeur; André Audet. Il a réuni son équipe aguerrie à une occasion. Ils se proposent d'assurer un suivi serré de tous les changements lancés par la Direction.

Depuis janvier 2012, déjà plusieurs dossiers ont été ouverts touchant toutes les divisions de l'entreprise et plusieurs rencontres (CRT) avec la Direction ont eu lieu. Plusieurs autres dossiers sont en cours dont certains sont en fermeture (bassins signés).

Notre collègue, François Rhéaume, fortement passionné et possédant une fine analyse des dossiers a dû quitter avec regret le comité. Déjà impliqué, à titre de délégué substitut, François demeure un membre impliqué dans la défense de nos droits. Nous le remercions pour cette implication et surtout son authenticité.

#### DÉONTOLOGIE ET PRATIQUE

Stéphane Bergeron, ing. (responsable), Bruno Lalancette, ing., Éric Giguère, ing., Robert Dorais, ing., Manon Lessard Bélanger, ing., Pierre Fugère, ing., Bernard Parent, ing., Tommy Kennedy, ing. et Claude Tremblay, ing.

M. Jocelyn Lambert nous informe qu'il a officiellement remis sa démission en tant que membre et responsable du comité. En conséquence, Stéphane Bergeron est élu par acclamation responsable du comité en date du 2 février 2012.

Une motion de félicitations et de remerciements est adressée à M. Jocelyn Lambert pour tout le travail accompli sous sa gouverne. Les membres soulignent le grand professionnalisme de Jocelyn et ses qualités de rassembleur.

#### JURIDICTION

Houkonnou William, ing.(responsable), Brouillette Jean, ing. et Stéphane Bergeron, ing.

Il est important de souligner que la juridiction syndicale est la porte d'entrée de notre Syndicat et par le fait même est d'une importance capitale. Il nous appartient donc à tous de veiller à son application en informant le Syndicat de toute situation qui semblerait anormale.

#### RECOURS À L'EXTERNE

Youssef Mossoba, ing. (responsable), Stéphane Bergeron, ing., Michel Lemire, ing. et André Brisson, ing.

L'activité d'élargir le mandat du comité Recours à l'externe a été amorcée. Une proposition de révision de mandat est en cours.

Les efforts pour assurer la conformité à l'article 33 de la convention se poursuivent. Le comité Recours à l'externe souhaite que les ingénieurs excédentaires se manifestent aux membres du comité.

>>>

glass shield

PEINTURES  
HAUTE  
PERFORMANCE

SOLUTIONS DE PEINTURE

POUR L'INDUSTRIE DU TRANSPORT



- Protection supérieure aux impacts et à la corrosion
- Lustre éclatant
- Stabilité de couleur
- Service technique personnalisé

Pour une protection inégalée, choisissez Glass Shield.

Glass Shield, des produits performants et fiables fabriqués au Québec depuis plus de 30 ans.



150 points de vente au Québec incluant les **NAPA** et **TRACTION** participants



1-800-361-6652  
WWW.GLASS-SHIELD.COM

Nous avons déménagé!

Après 10 ans d'être situé à Gatineau PQ, nous avons déménagé notre bureau de vente sur l'île de Montréal pour mieux vous servir.

Voici notre nouvelle adresse :

1870 Boul. Des Sources,  
suite 307  
Pointe-Claire,  
Québec H9R 5N4

S&C nommé l'une des entreprises Smart Grid à suivre en 2010. Communications et réseaux auto guérissant.

[www.sandc.com/sgsd](http://www.sandc.com/sgsd)



Gabriel Lazzarini  
514-594-0087  
glazzarini@scelectric.ca

1870 Boul. Des Sources,  
suite 307  
Pointe-Claire,  
Québec H9R 5N4  
[www.sandc.com](http://www.sandc.com)

Pour vos **assurances auto**,  
mieux vaut être à la bonne place.



Un partenariat qui vous offre des tarifs préférentiels, ainsi que des protections et un service personnalisés.

DEMANDEZ UNE SOUMISSION

1 888 476-8737

[lapersonnelle.com/reseauIQ](http://lapersonnelle.com/reseauIQ)

Certaines conditions s'appliquent.

  
**laPersonnelle**  
Assureur de groupe auto, habitation  
et entreprise

Fier partenaire du

 **RÉSEAU  
DES INGÉNIEURS  
DU QUÉBEC**

**25 ans** d'engagement  
auprès des **ingénieurs**

## ÉCHOS DES COMITÉS suite

### RECLASSIFICATION

Diane Senécal, ing. (responsable), Gill Champoux, ing., Sébastien Guillon, ing., Andros Pierre, ing. et Isabelle Thériault, ing.

#### En date du 24 février 2012 - Statistiques de Reclassement

Niveau I à II : 122 ingénieurs niveau I dépassent le point milieu de l'échelle salariale lors de la révision annuelle de janvier 2012. Selon notre information, seulement 10 dossiers avaient été déposés au 24 février. Le 8 mars, un courriel de rappel de la Présidente du SPIHQ a été envoyé à ces ingénieurs mentionnant la date limite du 26 mars pour le dépôt d'un dossier niveau I à II. Mentionnons qu'obtenir le niveau II au plus tôt, rend accessible le niveau III plus rapidement.

Niveau II à III : 228 dossiers sont en cours de processus au niveau III. En détail :

228 dossiers	Date de l'évènement déclencheur	Nouveau / Ancien processus
56	1 janvier 2012	N
*163	1 janvier 2009 - 2011	N
9	1 janvier 2008 et moins	A

#### \*Résultats partiels des dossiers reclassification ayant un déclencheur 2009-2011 au Nouveau processus

Division	Nombre en Processus	Dossiers traités en 2011, résultats au 24 février				# Demandes en révision de décision suite à un maintien		
		Total	# Reclas.	% R	% R / nombre en processus	# Demandes	Décision après révision # R # M	
Production	89	67	15	22%	17% (15/89)	26		
*Équip.& ServP.	86 (80+6)	46	27	59%	31% (27/86)	3		
TransÉnergie	53	43	17	40%	32% (17/53)	9		4
Distribution	80	40	14	35%	18% (14/80)	13	3	2
Gr. Tech. (+RH)	27 (25+2)	20	15	75%	56% (15/27)	2		
<b>Total</b>	<b>335</b>	<b>216</b>	<b>88</b>	<b>41%</b>	<b>26% (88/335)</b>	<b>Total 53</b>	<b>9 décisions / 53</b>	

R = Reclassification, M= Maintien

Nombre en attente 1ère décision au CCI	119 (335 - 216), en cours
Nombre en cours de révision de décision par le CCI	44 (53 - 9)
*Dossiers 2009 - 2011 en attente d'une analyse	*163 (119 + 44)

Niveau III à IV : 11 dossiers en processus, dont 4 pour le déclencheur du 1 janvier 2012.

En détail : Production (5), Équipement (1), TransÉnergie (4), Distribution (1).

### AD HOC NOUVELLES TECHNOLOGIES ET MÉDIAS SOCIAUX (WEB)

Benoît Dionne, ing. (responsable), Dany Généreux, ing., Benjamin Bisson, ing. et Silvia Prajescu, ing.

Le contrat avec le fournisseur de service WEB Koumbit pour la refonte du site est signé et le projet est officiellement démarré depuis le 1<sup>er</sup> mars dernier.

Selon les premiers échéanciers du projet, la première maquette du site devrait être en place pour la fin avril 2012 et le lancement officiel du nouveau site est prévu pour juin 2012. ■



2301F-12/11



## Des tarifs préférentiels sur les assurances auto et habitation pour les ingénieurs d'Hydro-Québec

Profitez des avantages du programme Assurance de groupe en bonnes mains<sup>MD</sup> d'Allstate :

- des tarifs de groupe préférentiels\* sur les primes d'assurance auto et habitation
- un service à la clientèle exceptionnel
- un service de réclamation 24/7
- des rabais supplémentaires

Pour obtenir plus de renseignements et savoir où se trouve l'agence Allstate de votre région, composez le 1-800-allstate ou visitez le [www.allstate.ca](http://www.allstate.ca).

\* Certaines conditions s'appliquent. L'offre peut varier selon la région. <sup>MD</sup> Marque de commerce utilisée sous licence par Allstate du Canada, compagnie d'assurance



# 2012



**NOTEZ CETTE DATE À VOTRE AGENDA!**

### LE SALON DE L'INNOVATION DANS LES CENTRES DE DONNÉES EST DE RETOUR ! 18 ET 19 SEPTEMBRE 2012 | PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

- Deux jours d'ateliers et de sessions éducatives
- Exposition regroupant 70 entreprises qui présenteront leurs plus récentes innovations
- Concours Distinctions Innovations, id 2012
- Soirée Gala
- Des conférenciers de renommée internationale :



**Mike Manos**  
Premier vice-président  
Technologies, AOL



**Stephen A. Fairfax**  
Président  
mtechnology



**Kelvin Emtech**

**Michel Chartier**  
Président  
Kelvin Emtech

LE SALON DE L'INNOVATION DANS LES CENTRES DE DONNÉES EST UNE INITIATIVE DE KELVIN EMTECH | [WWW.KELVINEMTECH.COM](http://WWW.KELVINEMTECH.COM)

[WWW.DATACENTERINNOVATIONS.COM](http://WWW.DATACENTERINNOVATIONS.COM)

## Certifié



B481.0-07 / B481.1-07 / ASME A-112-14-3 / GTREP

Fabricant spécialisé en intercepteurs multiples

Pour capter :  
Les **graisses et solides** dans les restaurants  
Les **huiles et sables** dans les garages



Soucieux de l'environnement

3492, boul. des Entreprises  
Terrebonne (Québec) J6X 4J8

Tél. : 450 968-1165  
Sans frais : 1 800 968-1167  
Fax : 450 968-1166

[www.capteurs-gr.com](http://www.capteurs-gr.com)



Par Carole Leroux, ing.  
Présidente

## Des réponses à vos questions

**Question : Je suis ingénieur et j'ai récemment été rappelé d'urgence au travail. Comment dois-je compléter ma feuille de présence (FDP) ? Voici les détails :**

- **Dimanche soir, à 23 h 30, je reçois un téléphone chez moi pour entrer au travail en urgence à cause d'un orage violent ;**
- **J'arrive au travail à 23 h 45 ;**
- **Je travaille toute la nuit et je finis à 13 h 30 le lundi (14 heures de travail) ;**
- **Je suis de retour au travail mardi matin, sur mon horaire normal.**

Réponse : Pour cette question, j'ai demandé l'aide de François Morasse, responsable du comité Grieffs. La réponse fournie par François est principalement basée sur l'application des articles 18.07.3 et 19 de la convention collective.

Pour des raisons pratiques, la réponse est formulée en fonction des codes de temps à utiliser pour la FDP de l'ingénieur. Voici donc de quelle façon la FDP doit être rédigée.

Pour les heures travaillées le dimanche, il faut utiliser un code qui débute par **3TXX** (code utilisé pour le rappel au travail). La demi-heure travaillée (0,5 heures = 23 h 30 à minuit) est compensée à 150 % (art. 19.02.2). Le temps de transport pour l'aller au travail s'applique car l'ingénieur a été rappelé d'urgence de chez lui (art. 19.03).

Pour les heures travaillées le lundi (nouvelle semaine de travail), plusieurs codes seront utilisés. L'utilisation de ces codes est faite principalement en fonction de l'article 18.07.3. Il y a également l'article 19.02.1 dont l'ingénieur devra tenir compte dans la rédaction de sa FDP :

1. Supposons que l'ingénieur avait prévu débiter **sa** journée de travail du lundi à 9 h. Les heures travaillées entre minuit et 9 h doivent apparaître cette fois-ci sous deux codes qui débute encore une fois par **3T** car le rappel au travail se poursuit. De ces 9 heures, la demie des cinq premières heures sera obligatoirement créditée dans la 2e banque de temps supplémentaire accumulé (nouvelle semaine de travail, art. 19.02.2). La rémunération des quatre autres heures se fait selon le choix de l'employé (i.e. temps payé ou temps accumulé), toujours à 150 % (**3TXX**).
2. À compter de 9 h, l'heure prévue du début de **son** horaire de travail (art. 18.07.3), l'ingénieur est en temps régulier jusqu'à l'heure de repas. Si l'ingénieur avait prévu prendre son repas à 11 h 30, il a donc travaillé 2,5 heures et l'inscrira en temps régulier le lundi matin (**1PRS**).
3. Si l'ingénieur doit demeurer à son poste de travail durant la période de repas, il est rémunéré en temps supplémentaire (art. 21.07). Donc, si l'ingénieur avait prévu prendre 1,5 heures pour **son** dîner, il peut utiliser le code suivant sur sa FDP : **2SXX** = 1,5 heures.
4. Par la suite, de 13 h à 13 h 30, l'ingénieur est à nouveau sur son horaire de travail. Donc, avec l'étape 2, il devra inscrire **1PRS** = 3 heures pour la journée de lundi.
5. Enfin, de 13 h 30 jusqu'à l'heure de la fin de **son** horaire de travail, tel qu'il l'avait prévu (art. 18.07.3), l'ingénieur utilisera le code **4RPO** (temps de repos). En résumé, si l'ingénieur prévoyait terminer **sa** journée de travail à 18 h, il inscrira sur sa FDP le code suivant : **4RPO** = 4,5 heures. Selon l'article 19.01, après 14 heures consécutives de travail, un employé a droit à un repos de 8 heures qui sont rémunérées lorsqu'elles sont à l'intérieur de l'horaire de travail régulier de l'ingénieur.

\*\*\*\*\*

Je vous invite à communiquer avec votre délégué syndical (ou ses substituts) et aussi avec les membres des comités (Nominations, CTTA, Grieffs, Avantages sociaux, etc) pour toutes vos questions de nature syndicale. ■



# EnviroServices

Science et conscience de l'environnement

- Évaluation de sites, phases I, II, III, IV
- Caractérisation d'effluents liquides
- Développement durable et SME
- Conception et gestion d'équipements pétroliers



Longueuil  
Montréal  
Québec  
Terrebonne

Concilier activités  
humaines et impératifs  
environnementaux

(514) 944-4069 / (450) 471-0552  
[www.enviroservices.qc.ca](http://www.enviroservices.qc.ca)

Une expertise  
reconnue  
depuis 1979

ACCR 3M<sup>®</sup> (Conducteur d'aluminium à âme de composite)



Plus d'intensité de  
**courant**  
Plus de tranquillité  
**d'esprit**

pour les utilisations les plus exigeantes



1-800-364-3577  
[www.3m.com/ACCR](http://www.3m.com/ACCR)



**CARISTRAP**

You aren't just buying better quality strapping:  
You're protecting your employees too.

Toll Free: 1(800) 361-9466 | Phone: (450) 667-4700 | Fax: (450) 663-1520  
Email: [sales@caristrap.com](mailto:sales@caristrap.com) | Website: [www.caristrap.com](http://www.caristrap.com)

Caristrap International Inc.  
1760 Fortin Blvd., Laval, QC, Canada, H7S 1N8



AU SERVICE DE L'INDUSTRIE  
**HYDROÉLECTRIQUE**



**COH inc.**

801, Curé Boivin  
Boisbriand, QC  
Canada J7G 2J2  
Tél. : 450 430-6500  
800 363-6501  
Fax. : 450 430-6611  
[sales@coh.ca](mailto:sales@coh.ca)

CONCEPTION, FABRICATION  
ET INSTALLATION DE :

- PONTS ROULANTS SUR MESURE MANUELS  
OU ENTIÈREMENT AUTOMATISÉS
- POUTRELLES
- PIÈCES ENCASTRÉES
- TREUILS DE VANNES
- LEVEURS DE POUTRELLES
- MODERNISATIONS

[www.coh.ca](http://www.coh.ca)



**béton  
provincial**

418 562-0074

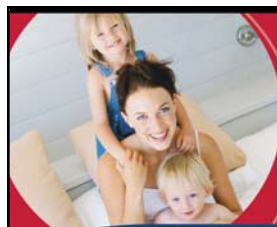


MEMBRE  
**ABQ**  
ASSOCIATION  
BÉTON QUÉBEC

PLUS DE  
**65 USINES**  
POUR MIEUX  
VOUS SERVIR



[WWW.BETONPROVINCIAL.COM](http://WWW.BETONPROVINCIAL.COM)



**CONFORT  
EXPERT  
INC.**

[www.confortexpert.com](http://www.confortexpert.com)

**Chauffage et climatisation**

514 640-7711  
(Grand Montréal)  
1 877 240-0911  
(Ailleurs au Québec)

Affilié à **HydroSolution**  
Location et vente de chauffe-eau



Vente et installation  
Gaz naturel, électricité, mazout  
Système air chaud et eau chaude  
Thermopompe et bi-énergie  
Estimation gratuite à domicile  
Financement disponible  
45 camions en service

La référence en confort pour toute énergie

# Être ingénieur salarié

Imaginez que vous êtes l'ingénieur de service chez *Rodrigue Welding – Soudure de rigs à la rod Spécialités* : soudures en tous genres. Il est 8 h 45, votre patron Rodrigue, Ti-Rod pour les intimes, débarque dans votre bureau et vous demande d'un ton ne supportant aucune réplique un rapport détaillé sur la possibilité de soudage de trains d'atterrissage de Boeing 767 à l'aluminium (à la rod, ben sûr). Et pour midi tapant.

Instinctivement, vous savez que la meilleure façon de passer les trois heures qui vous séparent de midi est de mettre votre CV à jour. Mais voilà, vous n'êtes pas ingénieur de service pour Ti-Rod, vous êtes ingénieur pour ce grand producteur / transporteur / distributeur d'électricité qui fait la fierté de votre maman à défaut de celle de vos beaux-frères. Alors, qu'est-ce que ça change dans votre rôle d'ingénieur d'être employé d'HQ plutôt que de Ti-Rod ou d'être ingénieur à son compte ?

En fait, ça ne change pas grand-chose. Ou du moins, ça ne le devrait pas. Reconnaissons qu'il est plus facile de respecter son Code de déontologie en refusant d'émettre un rapport incomplet quand on a un article 28.03 qui nous protège que lorsqu'on fait face à Ti-Rod.

## **L'ingénieur salarié doit sauvegarder son indépendance en tout temps**

Ceci a été mentionné à plusieurs occasions dans la revue *Plan*. En résumé, si l'employeur engage un ingénieur, il accepte de facto les obligations professionnelles qui l'accompagnent (*Plan* juin-juillet 2007). Il ne peut obliger l'ingénieur à poser des actes contraires à son code déontologique (*Plan* avril 2005). Les droits et obligations de l'ingénieur, ou en d'autres mots sa loyauté envers la profession, priment sur la loyauté envers l'employeur (*Plan* novembre 2005, *Plan* février-mars 2010). Et finalement, un employeur ne peut obliger un ingénieur à accepter un mandat

qui dépasse ses compétences (*Plan* juin-juillet 2007). À remarquer toutefois que si un employeur ne peut soustraire un ingénieur à ses obligations déontologiques, une convention collective ne le peut pas davantage (*Plan* février-mars 2010).

## **L'employeur peut-il fournir des photos à son ingénieur et lui demander de se baser sur ces photos pour faire les documents d'ingénierie ?**

On connaît la chanson. Aller plus vite, coûter moins cher... et ces petites caméras, elles prennent de si jolies photos. Mais l'employeur est-il en droit de refuser un voyage « sur place » à l'ingénieur en raison des si bonnes photos prises par des employés qui passaient par là récemment ? Non. Un article du *Plan* d'août-septembre 2005 illustre la situation où un ingénieur a préparé des plans à partir de photos fournies par son employeur sous prétexte que ce dernier n'estimait pas important que l'ingénieur prenne le temps de se rendre au chantier. Résultats : des travaux à reprendre et huit chefs d'accusation déposés. Inutile de préciser que ni l'ingénieur ni l'employeur ne mettront cet événement dans la colonne des bons coups.

Citons aussi le *Plan* de juillet-août 2010 « Deux tentations à repousser » :

« La notion de connaissances suffisantes prévue à l'article 2.04 du Code de déontologie<sup>1</sup> englobe autant les connaissances factuelles des travaux que les connaissances techniques et académiques de l'ingénieur. Dans la majorité des cas, la visite des lieux est la seule façon fiable, pour l'ingénieur, d'acquérir des connaissances factuelles suffisantes. En effet, l'ingénieur peut rarement se fier uniquement à des photos pour bien connaître la nature des travaux ».

>>>

<sup>1</sup> Note : Code de déontologie, art. 2.04 : L'ingénieur ne doit exprimer son avis sur des questions ayant trait à l'ingénierie, que si cet avis est basé sur des connaissances suffisantes et sur d'honnêtes convictions

# RMS Ovide Rouillard Inc.

RECUPERATION / MATERIAUX / SECS

LA SOLUTION POUR PROLONGER  
L'ESPACE DES SITES D' ENFOUSSEMENTS  
ET POUR SAUVEGARDER L' ENVIRONNEMENT



## Activités

L'entreprise exploite un site de broyage et de récupération de matières résiduelles ligneuses tel que :

- bois de démolition
- palettes de bois
- panneaux d'agglomérés ou pressés
- dormants de chemin de fer
- branches
- bois contre-plaqué ou traité
- poteaux de téléphone
- souches

Certifié par le Ministère de l'Environnement

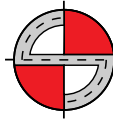


Pour obtenir plus d'informations communiquez avec nous :

**514-595-7447 ext. 224**

email : [dasselin@kruger.com](mailto:dasselin@kruger.com)

8750, boul. Bourque, Sherbrooke, QC. J1N 0G2



**SOLMATECH** inc.  
Géotechnique • Matériaux  
Environnement

**Siège social • Repentigny**  
97, rue de la Couronne  
Le Gardeur (Qc)  
J5Z 0B3

Tél. : 450.585.8592  
Fax : 450.585.5500

## Succursales

**Longueuil**  
924, rue Trans-Canada  
J4G 2M1

**Sainte-Agathe-des-Monts**  
88, rue Brissette  
J8C 2Z8

**Saint-Sauveur**  
92, avenue Aubry Sud  
J0R 1R6

[www.solmatech.ca](http://www.solmatech.ca)

[labo@solmatech.ca](mailto:labo@solmatech.ca)

**COMPROD**  
Simplifions le RF

**DES SOLUTIONS RF CONÇUES POUR DURER**

Antennes de base, antennes pour l'intérieur de bâtiment, antennes mobiles et filtres.

## Bien gérer les activités du castor, c'est rentable.

Il est plus économique et plus efficace de gérer les activités du castor que de le combattre

Le castor est le plus gros rongeur mais parfois il gruge aussi votre budget  
Évitez de réagir, adoptez la prévention

- Démantèlement des barrages de castors • Capture • Formation
- Système de contrôle • Suivi • Planification



Contactez-nous et Demandez AIDE  
Analyse Inventaire Déprédation Écologique

926, de la Seigneurie  
Saint-Rock-des-Aulnaies (Québec)

GOR 4E0 Canada

Tél. : (418) 919-1001

Fax : (418) 919-1555

Cell. : (418) 952-0945

[www.lizottesolutions.com](http://www.lizottesolutions.com)

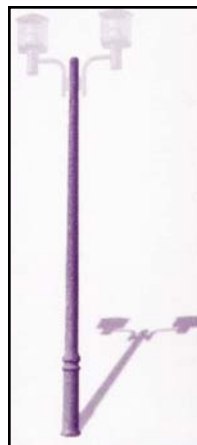
[info@lizottesolutions.com](mailto:info@lizottesolutions.com)

**Lizotte**  
**SOLUTIONS**

Gestion du risque des activités du castor

**URECON**  
TUYAUTERIE PRÉISOLÉE

1800, avenue Bédard  
St-Lazare-de-Vaudreuil (Québec) J7T 2G4  
Tél. : (450) 455-0961 Fax : (450) 455-0350  
Site Web : [www.urecon.com](http://www.urecon.com)



**LES BÉTONS CENTRIFUGÉS**  
division de LA COMPAGNIE MELOCHE INC.

Gilles Trudel  
Directeur



Manufacturier de poteaux en béton centrifugé  
et de mobilier urbain décoratif



Tél. : (514) 695-3395 • Fax : (514) 695-2316  
3125, boul. Saint-Charles, Kirkland (Québec), H9H 3B9  
[gtrudel@bcl-cmi.com](mailto:gtrudel@bcl-cmi.com)

Plus explicitement, le Bulletin aux membres d'août 2009 mentionne :

« Pourrait-on considérer qu'un ingénieur a « vu » les travaux, en se fiant uniquement sur un rapport technologique (photos, vidéo ou autres)? Non, puisqu'un ingénieur, qui doit être le seul responsable de ses opinions et avis, risquerait alors d'«[...] exprimer des avis ou de donner des conseils contradictoires ou incomplets [...]» (art. 3.02.04 Code de déontologie). Exceptionnellement, un rapport technologique pourrait être suffisant, dans la mesure où il s'agit de la seule façon de « voir » l'élément en question. Par exemple, des conduits qui ne peuvent être inspectés que par des caméras. »

#### **Aviser son employeur d'une situation dangereuse : bien sûr. Mais ce n'est pas assez.**

Un ingénieur salarié mis en présence d'une situation dangereuse devra évidemment en informer son employeur. Par contre, la notion de diligence raisonnable fait en sorte qu'il ne pourra simplement invoquer avoir prévenu son employeur et s'en laver les mains si ce dernier n'a rien fait. Il devra démontrer qu'il a utilisé tout son pouvoir d'influence pour corriger la situation (*Plan* octobre 2007).

#### **Aviser son employeur de l'obligation de protéger les grenouilles**

Le projet *bonussé* de votre patron prend du retard à cause du responsable de l'étude environnementale qui suspecte un couple de rainettes d'avoir élu domicile « drett » où sera le coin de la fondation du garage. Tous les sparages de votre patron pour aller de l'avant avec le projet ne peuvent vous soustraire à votre Code de déontologie, incluant le respect de la Loi sur la qualité de l'environnement (*Plan* août-septembre 2006). Vous devez exprimer clairement votre désaccord à toute décision allant à l'encontre de la Loi sur la qualité de l'environnement.

#### **Et si Ti-Rod était... un ingénieur ?**

Jamais vous n'auriez pensé autant aimer lire un article d'un Code de déontologie ! Article 4.02.03 b) et c) du Code de déontologie :

**4.02.03.** ..., l'ingénieur ne doit pas notamment :

*b) profiter de sa qualité d'employeur ou de cadre pour limiter de quelque façon que ce soit l'autonomie professionnelle d'un ingénieur à son emploi ou sous sa responsabilité, notamment à l'égard de l'usage du titre d'ingénieur ou de l'obligation pour tout ingénieur d'engager sa responsabilité professionnelle ;*

*c) inciter un confrère à commettre une infraction aux lois et règlements régissant l'exercice de la profession.*

Un rappel de cet article devrait calmer Ti-Rod pour quelque temps... ■

**Par Tommy Kennedy, ing.**  
Comité Déontologie et pratique

# LECUYER

innovation béton

## Solutions avant-gardistes adaptées

### DISTRIBUTION

- > Chambres de raccordement et de transformation
- > Socles pour transformateurs

### POSTES

- > Puits séparateurs d'huile, fondations, murs coupe-feu

### TRANSPORT

- > Baies de jonction, baies d'appoint

17, rue du Moulin  
Saint-Rémi (Québec)  
J0L 2L0

[lecuycerbeton.com](http://lecuycerbeton.com)

T 450 454.3928  
514 861.5623  
F 450 454.7254

# INCOSPEC

COMMUNICATIONS INC.

Solutions efficaces aux télécommunications à large bande

Votre fournisseur de services et d'équipement RF / OPTIQUE / VIDEO / IP  
(Depuis 1978)

- Câblodistribution (filaire et sans fil)
- Entretien et réparation
- Réception satellite / terrestre
- Système d'alimentation sans coupure (UPS)
- Télédistribution
- Émetteurs FM
- Modulateurs TV
- Émetteurs optiques
- Amplificateurs RF
- Video IP

Téléphone : (450) 686-0033 Télécopieur : (450) 688-7709  
2065 Michelin, Laval (Québec) H7L 5B7

[www.incospec.com](http://www.incospec.com)

[info@incospec.com](mailto:info@incospec.com)

**GESTION  
MOBILE LTÉE**  
Gestion de projet

**GROUPE  
MOBILE**

**SERVICE &  
CONSTRUCTION  
MOBILE LTÉE**  
Installations pétrolières

## AU SERVICE DE L'INDUSTRIE DEPUIS 1969

*Une équipe professionnelle*

Nous desservons le Québec, l'Ontario et les Maritimes

- ▶ Entrepreneurs généraux
- ▶ Installation pétrolière
- ▶ Service pétrolier
- ▶ Environnement - Restauration de sites contaminés
- ▶ Enlèvement de réservoir et de l'équipement pétrolier

Groupe Mobile a son siège social au : 1820, Place Maréchal, Laval, QC H7L 5B5

Notre bureau à Québec : 425, rue Volta, suite 201, Québec, QC G1N 4G5

Notre bureau à Ottawa : 860, Taylor Creek, #3, Orleans, ON K1C 1T1

Notre bureau à Gatineau : 93, Maurice Beaudoin, Gatineau, QC J8P 2K1

Bureau de Montréal : Tél. : (514) 383-5752 • Téléc. : (450) 663-3703

Bureau de Québec : Tél. : (418) 688-5751 • Téléc. : (418) 688-0291

Bureau d'Ottawa : Tél. : 1-888-663-5381

Bureau de Gatineau : Tél. : (819) 663-5381 • Téléc. : (613) 834-8662

[www.groupermobile.com](http://www.groupermobile.com)



## PTS ELECTRIQUE LTEE

Certifié ISO 9001:2008

Depuis 1979,  
PTS est au service de ses clients  
avec le plus grand inventaire de  
produits de moyenne et  
haute tensions au Québec.

*La source officielle  
des outils CHANCE®  
au Québec*

Distributeur des Produits

**HUBBELL POWER SYSTEMS, INC.**  
**ANDERSON CHANCE FARGO OHIO/BRASS**

**CHANCE**  
LINEMAN GRADE TOOLS™



150 Avenue du Voyageur,  
Pointe-Claire, Qc. H9R 6A8  
Tél.: 514-429-6000 ou 1-800-363-8420  
Fax : 514-429-6787  
[WWW.PTSELECTRIQUE.COM](http://WWW.PTSELECTRIQUE.COM)

**VALMERS**  
Isolation Ltée

CALORIFUGEAGE MÉCANIQUE  
ENLÈVEMENT D'AMIANTE

**Rémi Demers**  
Président

T 450 589-6776

F 450 589-3848

C 514 984-8598

[remi@valmers.qc.ca](mailto:remi@valmers.qc.ca)

[www.valmers.qc.ca](http://www.valmers.qc.ca)

105A, de L'Industrie  
L'Assomption (Québec)  
J5W 2T9

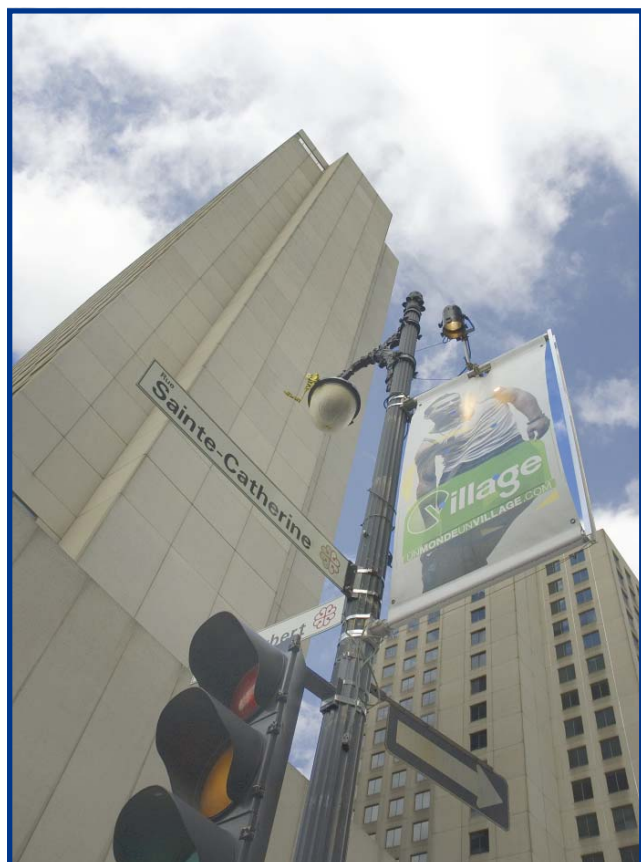


**Jean-Rock Vézina**  
Directeur  
Électricité industrielle

160, boul. Industriel  
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 6T3  
(819) 797-0088  
Télécopieur/Fax : (819) 797-2178  
[jrvézina@moreauindustries.com](mailto:jrvézina@moreauindustries.com)

## La section PLACE DUPUIS 2 : une section aux premières loges

La section Place Dupuis 2 regroupe les 67 ingénieurs des 18 et 19<sup>e</sup> étages de la Place Dupuis, à l'angle des rues Sainte-Catherine et Saint-Hubert. Et oui, nous avons le privilège d'être aux premières loges de toutes les manifestations qui se déroulent au parc Émilie-Gamelin. Elle compte 21 femmes, ce qui représente l'honorable proportion de 31 % des effectifs. Nous avons une formation en génie géologique, civil, génie physique, mécanique, génie chimique ou électrique.



Nous nous répartissons dans quatre unités de la division Hydro-Québec Équipement:

- Environnement;
- Conception postes et appareillage;
- Conception des aménagements de production, hydraulique et géotechnique;
- Administration d'ingénierie et approvisionnement - Projets postes.

Nous concevons les barrages et les composantes hydrauliques des aménagements hydroélectriques, évaluons les conditions géologiques et géotechniques des sites et évaluons leur production. Nous concevons les réseaux de transport souterrains et sommes en charge de l'approvisionnement des appareillages électriques des postes de transport et des postes satellites des réseaux régionaux. Nous réalisons les études de bruit émis dans l'environnement causés par les travaux réalisés par Hydro-Québec. Nous supervisons les analyses de

contamination des sols et voyons à la gestion des sols contaminés selon la réglementation en vigueur. Finalement, en tant qu'ingénieurs de projets de postes pour TransÉnergie, nous dirigeons les avant-projets ainsi que l'ingénierie de projet des différentes spécialités requises, en plus de voir à l'approvisionnement de tout le matériel nécessaire au projet.

Déléguée: **Isabelle Thériault, ing.** 840-3996

1<sup>er</sup> délégué substitut: **Jean Morin, ing.** 840-5635

2<sup>e</sup> délégué substitut: **Frédéric Prévost, ing.** 840-3527

# Retour sur l'assemblée générale 2012

Le 27 mars 2012 avait lieu l'assemblée générale ordinaire du SPIHQ. Plus de 250 membres ont assisté à cette assemblée qui se déroulait au pavillon Judith-Jasmin de l'UQAM. Les points saillants de cette assemblée annuelle sont les suivants :

- Élection de trois membres du Bureau tel que prévu au statut 603 pour les années paires (président, 2<sup>e</sup> vice-président et trésorier);
- Formation et élection des membres du comité ad hoc Rédaction pour la préparation des prochaines négociations pour le renouvellement de la convention collective;
- Libération des officiers syndicaux;
- Affaires découlant du procès-verbal de l'AG 2011;
- Adoption du budget 2012.



## Élection des membres du Bureau

Une page d'histoire au SPIHQ! Carole Leroux, ingénieure chez HQD (section Richelieu-Beauharnois), qui occupait d'office le poste de présidente depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2012, a été élue par acclamation au poste de présidente. Pour la première fois de son histoire, les membres ont élu une femme à ce poste.



Charles Ouellet, ingénieur chez HQD (section Complexe Desjardins 3) et Stéphane Bergeron, ingénieur chez HQD (section de Québec) ont soumis leur candidature au poste de 2<sup>e</sup> vice-président. Les deux candidats ont présenté à l'Assemblée leurs motivations et les dossiers qu'ils voudraient défendre s'ils étaient élus au poste de 2<sup>e</sup> vice-président. Stéphane Bergeron a été élu.

Au poste de trésorier, Patrick Toner (trésorier sortant) a été élu par acclamation.

À la clôture de l'assemblée générale, le poste de 1<sup>er</sup> vice-président est devenu vacant avec l'élection de Carole Leroux au poste de présidente. Stéphane Bergeron, élu au poste de 2<sup>e</sup> vice-président, occupe d'office le poste de 1<sup>er</sup> vice-président et le poste de 2<sup>e</sup> vice-président devient vacant. Ce poste sera comblé au conseil syndical du 2 mai 2012 jusqu'à la prochaine assemblée générale ordinaire en mars 2013. Nous encourageons fortement tous les membres qui ont à cœur la cause syndicale à présenter leur candidature par courriel au secrétaire au plus tard le 2 mai à 12 h à : [secrétaire@spihq.qc.ca](mailto:secrétaire@spihq.qc.ca) ou en personne au conseil syndical du 2 mai qui débutera à 13 h.

## Comité ad hoc Rédaction

Le comité ad hoc Rédaction a pour but de préparer les prochaines négociations pour le renouvellement de la convention collective. Il est composé de cinq membres élus à l'AG 2012 et de deux membres du Bureau. Son mandat se terminera à l'AG 2013. Contrairement aux pratiques des dernières années, le Bureau tenait à ce que les membres faisant partie de ce comité soient élus à l'Assemblée générale, ceci dans le but d'offrir à tous nos membres intéressés la possibilité de participer activement à la préparation des prochaines négociations. Le Bureau accorde un rôle de première importance à ce comité qui a pour mandat principal :

- d'identifier les enjeux de nos membres en les consultant;

- d'établir les priorités de ces enjeux;
- de faire des études de balisage et des analyses de données sur les enjeux qui auront été priorisés et de dresser la liste de nos demandes qui seront soumises au prochain comité Négociation.

Nous tenons à remercier les huit membres qui ont posé leur candidature pour ce comité et nous félicitons les membres suivants qui ont été élus :

- Johanne De Villers, ingénieure HQT;
- Christian Gazil, ingénieur Groupe Technologie;
- Charles Ouellet, ingénieur HQD;
- Bernard Parent, ingénieur HQT;
- Serge Pelletier, ingénieur HQD.



### **Libération des officiers syndicaux**

Après avoir obtenu l'appui du Conseil syndical lors de la séance du 7 mars 2012 (résolution 539.7), le Bureau a soumis à l'Assemblée générale une proposition pour permettre de libérer les membres du Bureau, autre que la présidente, jusqu'à deux jours par semaine pour accomplir leurs tâches d'officier syndical. Cette proposition a été adoptée à majorité par l'Assemblée générale.

### **Affaires découlant du procès-verbal de l'AG 2011**

La modification des statuts 303 et 610 a été soumise à l'Assemblée générale en troisième lecture. Le projet avait déjà été soumis au Bureau et au Conseil syndical. L'Assemblée a adopté en troisième et quatrième lectures les modifications proposées. Les statuts 303 et 610 seront modifiés en conséquence.

Un avis de motion a été déposé à l'AG 2011 par Roger Dufresne pour modifier le règlement 203 dans le but de permettre de tenir des assemblées générales ordinaires et extraordinaires en plusieurs lieux distincts. Cet avis de motion a été retiré par Roger Dufresne puisque c'est le chapitre 1 des statuts (définitions) qui doit être modifié plutôt que le règlement 203 pour arriver à cette fin. De plus, il n'est pas requis de soumettre à l'Assemblée générale la modification d'un règlement, la modification de nos règlements peut se faire par le Conseil syndical seulement.

Roger Dufresne a déposé un nouvel avis de motion informant l'Assemblée qu'il souhaite modifier le chapitre 1 des statuts (définitions). Il informe l'Assemblée que son projet aura également des répercussions sur les statuts 302, 303 et 304 ainsi que sur le règlement 203.

### **Adoption du budget 2012**

Le trésorier Patrick Toner a présenté un budget 2012 équilibré malgré les charges 2012 qui sont en hausse de l'ordre de 4,6 % par rapport à 2011. La hausse des charges s'explique notamment par de nouvelles activités dont :

- Formation du nouveau comité ad hoc Rédaction;
- Formation du comité paritaire pour le processus de reclassification;
- Refonte du site web du SPIHQ et du système de gestion des membres (SGMS);
- Renouveau des postes de travail de la permanence. ■



**Merci de votre présence!**



Licence RBQ : 2321-1642-52

Spécialiste en construction de postes de transformation et lignes de transport d'énergie électrique

Fier récipiendaire du Prix Génie-Voirie en développement durable 2009

“Catégorie Ouvrage et Transport d'énergie”

151, rue Principale  
Ste-Geneviève-de-Batiscan (Québec) G0X 2R0

Tél. : (418) 362-2527

Télé. : (418) 362-3215

Courriel : [c-sa@constructionst-arnaud.qc.ca](mailto:c-sa@constructionst-arnaud.qc.ca)

Internet : [www.constructionst-arnaud.qc.ca](http://www.constructionst-arnaud.qc.ca)



211, rue du Mistral,  
Alma (Québec) G8E 2E2  
Tél. : 418 347-4665  
Télé. : 418 347-2951  
[info@locationalr.com](mailto:info@locationalr.com)

Génie civil - Concassage

Location de machinerie lourde - Voirie forestière

[www.locationalr.com](http://www.locationalr.com)

RBQ : 2529-4851-40

L'ÉNERGIE FOURNIE LÀ OÙ  
IL FAUT ET COMME IL LE FAUT



WÄRTSILÄ is a registered trademark.

LA NOUVELLE  
RÉFÉRENCE EN MATIÈRE  
DE PRODUCTION  
ADAPTÉE D'ÉNERGIE.

ENERGY  
ENVIRONMENT  
ECONOMY

[WARTSILA.COM](http://WARTSILA.COM)



[www.cablek.com](http://www.cablek.com)  
Magasinez en ligne



Les  
**Experts** en Câblages



Fabrication de câblage et faisceaux

Installation de câblage structuré

Câblage fibre-optique

Câblage audio/vidéo

Plus de 25 ans au Québec



(514) 421-7171  
1175 route Transcanadienne  
Dorval (Québec) H9P 2V3

[ventes@cablek.com](mailto:ventes@cablek.com)

Innovation dans la fabrication d'appareillages électriques



**MODU-AL**

Structures en profilé d'aluminium;  
Réduction coûts ingénierie et assemblage;  
Flexible, robuste et compact;  
Selon les besoins et exigences du client;  
Capacité de courant supérieure  
Courant de Foucault réduit  
Entièrement construite dans nos ateliers



4025, rue Letellier, Sherbrooke (Québec) J1L 1Z3 Tél. : 819 829-2100 Téléc. : 819 829-2363

# Modification aux Statuts 303 et 610

Lors de l'assemblée générale du 27 mars dernier, le comité Surveillance a apporté des modifications aux Statuts 303 et 610. Les statuts se lisent dorénavant comme suit :

## **Statut 303: Assemblée générale extraordinaire**

1. L'assemblée générale extraordinaire a lieu au besoin et peut être convoquée par :
  - Le Président
  - Le Conseil syndical
  - L'Assemblée générale
2. Le Bureau est également tenu de convoquer une assemblée générale extraordinaire dans les 21 jours, si une requête à cette fin lui parvient signée par au moins 10 % des membres en règle du Syndicat. La requête doit mentionner l'objet de l'assemblée.
3. Aucun sujet autre que ceux inclus dans l'avis de convocation ne peut être discuté lors de l'assemblée générale extraordinaire.

---

## **Statut 610 : Destitution d'un membre du Bureau**

1. Seule l'Assemblée générale peut destituer un membre du Bureau du Syndicat de ses fonctions.
2. Le Conseil syndical peut convoquer une assemblée générale extraordinaire ayant pour objet la destitution d'un membre du Bureau du Syndicat. Le membre visé du Bureau du Syndicat est alors automatiquement destitué de son poste jusqu'à ce que l'Assemblée générale se prononce.
3. En conformité avec le statut 303 – Assemblée générale extraordinaire, les membres du Syndicat peuvent aussi convoquer une assemblée générale extraordinaire ayant pour objet la destitution d'un membre du Bureau.

Dans ce cas, le Conseil syndical doit se réunir d'urgence au plus tard 10 jours après la réception de la requête par le secrétaire du Syndicat et selon les modalités du règlement 304 – Mode de convocation. Aucun sujet autre que ceux inclus dans la requête ne peut être discuté à ce conseil syndical. Le membre ayant transmis la requête au Bureau ou un représentant des signataires doit être présent à ce conseil syndical afin d'en expliquer les motifs. Au moins un des membres du comité Surveillance doit participer à ce conseil syndical.
4. Lors de cette séance, le Conseil syndical doit voter sur une proposition de destitution immédiate du membre du Bureau visé par la requête. Si cette proposition de destitution est adoptée, ce dernier est alors automatiquement destitué de son poste jusqu'à ce que l'Assemblée générale se prononce.
5. Si le huis clos est demandé durant le conseil syndical, le membre ayant transmis la requête ou le cas échéant le représentant désigné des signataires le remplaçant ainsi que les membres du comité Surveillance en font partie d'office.
6. Dans l'éventualité d'une destitution, le Conseil syndical nomme un remplaçant en conformité avec le statut 609 – Vacance, indisponibilité ou absence au Bureau. ■



# Vente ou location... nous sommes générateurs de solutions!

Que ce soit une génératrice pour des besoins résidentiels, commerciaux, industriels, institutionnels ou municipaux, Hewitt Équipement Limitée est en mesure de relever tous les défis et de vous assurer la tranquillité d'esprit.

Nous avons également un vaste choix de génératrices d'occasion. Communiquez avec votre représentant Hewitt pour planifier vos besoins en énergie.



*Service par Excellence*

1.888.426.4005 | [www.hewitt.ca](http://www.hewitt.ca)



**Yves Bernier**  
Directeur  
**Société des Entreprises Innues d'Ekuanitshit (2009) S.E.P.**  
**Société des Entreprises Innues d'Ekuanitshit Inc. - SEIE**  
49, rue Mishta-Meshkanau  
Ekuanitshit, Québec  
G0G 1V0

Tél.: 418 949-2214 Cell.: 418 538-0515 Téléc.: 418 949-2177

[dir.sge@ekuanitshit.ca](mailto:dir.sge@ekuanitshit.ca)

**THIRAU**

**Des gens de construction au service de l'énergie**

TRANSPORT D'ÉNERGIE  
RÉSEAUX DE DISTRIBUTION  
POSTES DE TRANSFORMATION

489, BOUL. PIERRE-ROUX EST, C. P. 458, VICTORIAVILLE (QUÉBEC) G6P 6T3  
T : 819 752-9741 • [www.thirau.com](http://www.thirau.com) • [info@thirau.com](mailto:info@thirau.com)



**Mario Gingras**  
Président

884 A, Route Lagueux  
St-Étienne de Lauzon  
(Québec) G6J 1V7

Tél. : (418) 836-0712  
Fax : (418) 836-1741  
Courriel : [prologic@videotron.ca](mailto:prologic@videotron.ca)

## Limiteur de portée

- Grue articulée, pelle-excavatrice et pompe à béton
- Vente - Installation - Service

[www.limiteurdeportee.com](http://www.limiteurdeportee.com)



[cti@telesignal.ca](mailto:cti@telesignal.ca)  
[www.telesignal.ca](http://www.telesignal.ca)

1660, boul. Saint-Paul, bureau 116  
Chicoutimi QC G7J 4N1

Téléphone : 418 549-9817  
Télécopieur : 418 549-9065



**MOTOROLA**  
Dépositaire autorisé  
de radiocommunication





**Par :**  
**André Sauvé, ing.**  
**en collaboration**  
**avec les membres**  
**du comité**  
**Santé et sécurité**  
**et du comité**  
**Griefs**

## Patiner sur les bottines

Désolé pour les amateurs de sport, mais cet article ne traitera pas de hockey...

Par contre, nous allons parler de **bottines**...

Comme les bottines de sécurité que les travailleurs doivent porter sur les chantiers de construction et dans les installations d'Hydro-Québec; chaussures qui doivent être fournies par l'employeur selon notre convention collective à l'article 26.

Et nous allons aussi parler de **patinage**...

Patinage au sens du politicien qui se cherche une porte de sortie devant une question embêtante et qui veut éviter la mise en échec... Patinage d'un/une jeune gestionnaire obéissant(e)<sup>1</sup> qui se fait dire qu'il/elle doit couper dans ses charges et qui a soudain la bonne idée de refuser de rembourser à son ingénieur(e) subalterne le coût du remplacement de chaussures de sécurité devenues inutilisables.

**Patiner sur les bottines**, c'est donc invoquer des prétextes plus ou moins farfelus pour tenter d'économiser une poignée de dollars qui devront de toute façon être dépensés (décisions à la Pierre Gauthier).

Prétexte 1 : « Tu fais seulement une ou deux visites de chantier par année, on ne va quand même pas te payer des chaussures de sécurité pour un usage aussi occasionnel ! »

Prétexte 2 : « Le chantier que tu vas visiter rend disponible des bottines de dépannage, tu n'as qu'à les demander en arrivant ... Si ta pointure n'est pas disponible, c'est pas grave, choisis un ou deux points plus grand ! »

Prétexte 3 : « Tu as acheté tes bottines au Walmart parce que tu en avais besoin le lendemain, et tu mets la facture sur ton compte de dépenses ? Voyons donc, là ... une dépense comme ça requiert l'approbation préalable de ton gestionnaire ! »

Pourtant, notre convention stipule clairement à l'article 26.08.1 :

« La Direction et les employés s'engagent à suivre les lois et règlements gouvernementaux ainsi que les normes et méthodes de travail de l'entreprise en matière de sécurité ; les employés utilisent les équipements de protection individuels et collectifs, fournis par la Direction et remplacés au besoin. »

Hydro-Québec a mis en place un processus qui facilite l'acquisition de chaussures de sécurité, dont on trouve la description à l'adresse Intranet : [http://rh.hydro.qc.ca/sante\\_securite/204.htm](http://rh.hydro.qc.ca/sante_securite/204.htm). On y trouve notamment les

>>>

<sup>1</sup> Toute ressemblance avec des personnes vivantes ou décédées pourrait ne pas être que le fruit du hasard ; notre but n'est pas de cibler des personnes mais de sensibiliser nos membres à une situation à laquelle ils ou elles risquent d'être exposé(e)s.



THE LINDE GROUP  
**Linde**

Linde Canada approvisionne Hydro-Québec avec une variété de gaz en bouteilles et en vrac, ainsi que de l'équipement de soudage et des produits relatifs à la sécurité.

• Gaz spéciaux • Gaz industriels • Remorques porte-tubes d'hydrogène • Équipement de soudage • Équipement de sécurité • Produits en vrac

Linde  
5555, boul. des Grandes Prairies, Montréal, Québec H1R 1B4  
Tél. 1 888 256-7359, Téléc. 514 323-5260, www.lindecana.com  
© 2008 Linde Canada limitée



**Le plus grand transporteur aérien indépendant au QUÉBEC**  
« En vol comme au sol, votre sécurité est notre priorité! »

Nous relient les régions entre elles et aux grands centres.  
Plus de 50 vols réguliers quotidiens vers 17 destinations.


**VOLS NOLISÉS PARTOUT EN AMÉRIQUE DU NORD**

**NOUVELLES LIAISONS ENTRE :**  
Baie-Comeau, Québec et Montréal (Saint-Hubert)  
Baie-Comeau, Québec, Val d'Or et Rouyn-Noranda  
Sept-Îles, Havre-St-Pierre et Île-d'Anticosti









RÉSERVEZ AU : [WWW.PASCAN.COM](http://WWW.PASCAN.COM)  
PASSAGERS : 1 888 885-8777 • NOLISEMENTS : 1 888 313-8777

**Ancrages Canadiens**



**Hegedus Ltée**

Ancrages • Boulons • Outillage

1180 de Louvain Ouest  
Montréal (Québec)  
H4N 1G5

Tél. : (514) 381-3431  
Fax : (514) 381-3688  
Sans frais : (800) 381-4574

ISO-9001



Parce que nous sommes attachés à la vie

[WWW.PROCHUTE.COM](http://WWW.PROCHUTE.COM)

**CONSERVEZ VOTRE PRODUCTIVITÉ avec sécurité et simplicité**

**NOUS VOUS OFFRONS**

- LA FORMATION
- L'INSPECTION
- L'INSTALLATION
- L'INGÉNIERIE
- DÉVELOPPEMENT DE PROJETS SPÉCIAUX
- ESSAI IN SITU
- PROCÉDURES DE TRAVAIL
- CONFÉRENCIER
- RÉDACTION DE DEVIS

395 Maple  
St-Lambert (Qué.)  
J4P 2S5  
Tél. : 450.465.3100  
info@prochute.com




**Systemes complets de câblage structuré**  
**(514) 822-7518**

exigences à respecter selon le milieu de travail dans lequel nous sommes appelés à œuvrer. La procédure n'est pas obligatoire mais elle assure à l'employé que le choix de la chaussure correspondra à ses besoins et aux exigences du milieu de travail. La figure qui suit, extraite du lien <https://livelinkmc.hydro.qc.ca/livelink/livelink.exe?func=hq.Fetch&nodeId=25879663> illustre les exigences pour une chaussure de chantier de construction.

## Exemple de spécifications d'achat :



Le dernier point que nous voulons traiter concerne le caractère « occasionnel » des interventions de plusieurs de nos membres dans les installations; en ce sens, il pourrait être tentant pour un gestionnaire dont les subalternes font des interventions peu fréquentes en installations de mettre à leur disposition une « banque de chaussures pour usage occasionnel ». En apparence, on pourrait y voir une opportunité d'économie. Mais ce serait là ignorer le principe de base d'un ÉIP, un Équipement Individuel de Protection dont la vérification et l'entretien incombe légalement à l'individu auquel il est assigné. Et on ne parle même pas des problèmes d'hygiène que cela impliquerait. Une chaussure de sécurité est un équipement de protection individuel et toute entorse (excusez-la) à ce principe doit nous être signalée.

En conclusion, nous vous suggérons fortement d'obtenir immédiatement l'approbation de votre gestionnaire afin de commander tout équipement de protection individuel requis pour votre prochaine visite d'installation (on ne sait jamais, parfois on peut se retrouver en échappée sur l'autoroute...). ■



**Vente - Location - Financement - Pièces- Service**

Région de Montréal  
606, boul. Lionel Boulet, Varennes (Qc) J3X 1P7  
Tél. : (450) 652-5550 Fax : (450) 652-5559  
Région de Québec  
2470, rue Dalton, Ste-Foy (Qc) G1P 3X1  
Tél. : (418) 651-5441 Fax : (418) 651-5443

www.manulift.ca



**Fier  
partenaire  
d'Hydro-Québec**

*Le chef de file en télescopiques*

## Les isolateurs en verre trempé SEDIVER pour un réseau de transport fiable

SEVES- SEDIVER votre partenaire pour les projets  
de lignes haute tension

**SEVES**

**SEDIVER**

Point de vente:  
**Seves Canada:** info@seves.ca  
514-739-3385  
www.sevespower.com



ISO 9001 : 2000

90, rue Lévesque, St-Ludger-de-Milot (Québec) G0W 2B0

*« Fiers de participer au développement  
hydroélectrique du Québec »*

Alain Lavoie, ing.  
Directeur général

Tél. : (418) 373-2482  
Télec. : (418) 373-2545

R.B.Q. : 1356-6112-85  
Site web : www.dlavoie.com



180, boulevard Bellerose Ouest, Laval (Québec) H7L 6A2  
11, rue de Varennes, Gatineau (Québec) J8T 8G7

Téléphone : 450 628-GTEK (4835)  
Télécopieur : 450 963-GTEK (4835)  
Licence RBQ : 8107-2902-04

### SPÉCIALITÉS :

- Projet d'intégration avec bornes communes ; câblodistribution, éclairage, électricité et télécommunication
- Pose de conduits souterrains et câbles en conduits
- Installation et enlèvement de poteaux
- Installation de puits d'accès préfabriqués ou coulés sur place
- Construction de voûtes et de huttes pour équipement
- Forage directionnel, conduits poussés
- Gaines d'acier installées par poussage
- Hydro-excavation

www.gtek.ca

Certifiée ISO 9001 : 2008

1275, JULES BRISEBOIS  
VALD'OR, QUÉBEC (CANADA)

**Forage  
G4  
Drilling**

Accomplit le travail...  
*qu'importe les défis*

canada@g4drilling.com  
819-825-4079  
mexico@g4drilling.com  
662-251-0627

www.forageg4.com

**SEW  
EURODRIVE**  
Driving the world

**SERIES**

- Bâti eXtra robuste
- Étagement Xtrêmement fin des rapports de réduction
- Souplesse Xtraordinaire des options de montage
- Efficacité Xceptionnelle du système de refroidissement

Toronto (905) 791-1553 • Montréal (514) 367-1124 • Vancouver (604) 946-5535 • www.sew-eurodrive.ca



Le samedi 18 février dernier s'est tenue à l'École Polytechnique de Montréal la 13<sup>e</sup> édition de l'événement « Les filles et les sciences, un duo électrisant », grande journée thématique annuelle destinée à faire découvrir aux adolescentes de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> secondaire la nature exacte des professions scientifiques et technologiques et des études qui y mènent à l'aide d'activités de groupe, de démonstrations, d'ateliers et,



Nancy Rancourt, ing. directrice Services aux membres et Exploitation Réseau d'informations scientifiques du Québec (RISQ) inc.

temps fort de la journée, du « magasinage de carrières », lequel leur révèle la multitude de formations universitaires, professionnelles et techniques qui leur tendent les bras.

L'événement a été imaginé par un groupe de femmes faisant carrière dans des environnements scientifiques ou technologiques, dont bon nombre d'ingénieures, soucieuses de permettre aux jeunes filles approchant du moment décisif des choix d'orientation de prendre une décision éclairée.

Au cours de cette journée, les participantes ont d'ailleurs de multiples occasions de rencontrer des femmes exerçant dans un domaine lié aux sciences ou aux technologies, en quelque sorte des modèles à suivre.

Le même jour, des événements satellites ont également eu lieu à l'Université Laval, au Cégep de Rimouski et au Cégep de Sherbrooke. À Montréal, le très coloré professeur de sciences Yannick Bergeron a mis en

scène des expériences scientifiques 100 % ludiques devant les yeux ébahis des quelque 300 adolescentes réunies. « La mise en œuvre des principes sous-jacents de ces expériences rend la science extrêmement captivante et change instantanément le regard des jeunes. Je ne connais pas de meilleure façon de leur montrer qu'il y a de l'art, de la beauté, de la drôlerie et du plaisir dans la science », affirme celui qui aime à se définir comme un « générateur de passion ».



Yannick Bergeron, professeur de sciences au collège Marie-Victorin et magicien des sciences.

L'événement est présenté par Hydro-Québec, en collaboration avec l'École de technologie supérieure et l'École Polytechnique de Montréal et avec le fidèle soutien de Bombardier Aéronautique, CIMA+, Dessau, le ministère

de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation et l'Ordre des Ingénieurs du Québec. ■

**Par Frédéric Simonnot**



www.krytex.com • (450) 449-2545

IMPERMÉABILISATION • INJECTION  
PRODUITS DE RÉPARATION ET DE PROTECTION

J THANE J THANE FLEX KRYSTOL PLUG KRYSTOL T<sub>1</sub>T<sub>2</sub>  
BARI-COTE EPOXY SCEL 300 THANE ONE  
EPOXY SCEL 80

**SPECMONT inc.**



WWW.ENERTEC.QC.CA

«Les experts en contrôles pour groupes électrogènes»

Nos produits fabriqués :

- Contrôle pour génératrice
- Contrôle de pompe
- Chargeur d'accumulateur
- Banc de charge
- Contrôleur de moteur
- Ordinateur industriel

Nos services :

- Développement sur mesure
- Assemblage selon vos exigences
- Mise en marche de projet
- Espace pour la fabrication
- Essais complets des produits

Produits certifiés CSA

Pour nous

Tél.: 514.421.7077 Téléc.: 514.421.7078

Contacter :

Courriel : info-ce@enertec.qc.ca

Site Web : www.enertec.qc.ca

2284, chemin St-François, Dorval, Québec H9P 1K2



RBQ : 1844-9157-10

Pierre Brossard (1981) Ltée

9595, rue Ignace  
Brossard (Québec) J4Y 2P3  
Tél. : (450) 659-9641  
Fax : (450) 659-5218  
Url : pierrebrossardltee.com

Spécialiste en  
éclairage routier

entrepreneur  
électricien

supersignalisation  
service d'entretien  
éclairage extérieur  
installation électrique  
canalisation souterraine  
et câblage  
éclairage routier et feux  
de circulation



PAGEAUMOREL

LA PASSION DE L'INNOVATION

Ingénierie mécanique et électrique

Montréal

Efficacité énergétique

Gatineau

Écoconception

Laval

www.pageaumorel.com



- Entrepreneur électricien
- Installation industrielle et commerciale
- Électricité générale
- Contrôle
- Instrumentation



1739, rue La Grande  
Chicoutimi, Québec  
G7K 1H8

Tél. : 418 545-6189

Fax : 418 545-7173

info@kilotech.net



Convertisseurs de papier

Pour tous vos besoins  
dans le papier

Nouveau :  
Papier pour l'alimentation

Ofer Reshef

1825, rue Cabot, Montréal, Québec, Canada H4E 1E2

Tél. : 514-765-0990 poste 209 Fax : 514-765-3091

Sans frais : 1-877-765-0990

www.mpcpaper.com



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
EXCAVATION  
TRAVAUX D'AQUEDUC, ÉGOUT

René Lagacé  
Président

2144, boul. Louis XIV  
Québec (QC) G1C 1A2  
RBQ # 1847-1920-00

Tél. : (418) 661-5771 poste 22  
Fax : (418) 661-0986  
rene.lagace.me@videotron.ca

Tél. : (418) 825-2007

Cell. : (418) 932-6679

Fax : (418) 825-1074

E-mail : dp1@ccapcable.com



ABATTAGE  
DE LA CAPITALE INC.

Abattage - Élagage - Déboisement - Essoucheuse  
Location Nacelles et Déchiqueteuse

DANIEL PARENT, Président

10, rue Clavet, Ste-Brigitte-de-Laval, Qc G0A 3K0



**Zakia Sabour,**  
Agente de griefs

## EN BONS TERMES... POUR UNE BONNE CONVENTION COLLECTIVE...

L'inséparable compagnon de travail...Voici la quatrième capsule que j'ai choisi de partager avec vous pour la définition de l'emploi adéquat de certains termes dans le cadre de l'évolution de la langue du travail :

- Bureau syndical (n.m.) Synonyme : bureau / LE TERME À ÉVITER EXÉCUTIF SYNDICAL OU EXÉCUTIF (officers – executive).

Le bureau syndical est un groupe constitué par des dirigeants syndicaux élus à certains postes.

L'usage du terme *exécutif* au sens de « bureau » est une impropriété employée sous l'influence de l'anglais. En français, le nom *exécutif* désigne un organe ayant le pouvoir de faire appliquer les décisions d'une assemblée législative ou les lois dans un État.

- Calendrier (n.m.) – Synonymes : Échéancier / LE TERME À ÉVITER CÉDULE (*schedule*).

Par extension de sens, *calendrier* désigne également le tableau ou le document qui présente cet emploi du temps déterminé à l'avance. Au Québec, on l'appelle parfois *échancier*. Toutefois, dans le domaine de la gestion, il est préférable de réserver le terme *échancier* pour désigner le document où figurent, par ordre chronologique des échéances, les règlements à effectuer ou à recevoir.

En France, le terme *cédule* est réservé au domaine de la fiscalité et il désigne une catégorie d'impôt; de plus, ce sens est vieilli. Le terme *cédule* est à éviter dans tous les autres sens, dont « horaire », « programme », « calendrier » et « plan de travail », puisqu'il s'agit d'un anglicisme qui ne comble aucune lacune lexicale en français.

- Clause non pécuniaire (n.f.) – Synonyme : clause non salariale / TERMES NON RETENUS : CLAUSE NORMATIVE – NORMATIF (non-monetary clause).

La clause non pécuniaire est la clause d'une convention collective portant sur les conditions de travail n'ayant pas une incidence directe sur la rémunération.

Dans le langage syndical, on parle souvent de *clause normative* ou de *normatif* en ce sens. Bien que certains auteurs disent que les clauses normatives, au sens strict du mot, établissent des normes et des droits au bénéfice des salariés, cet usage est inapproprié puisque *normatif* signifie « relatif à une norme » ou « qui constitue une norme ». En contexte, les termes clause non pécuniaire et clause non salariale sont généralement employés au pluriel. ■

Source : [www.oqlf.gouv.qc.ca](http://www.oqlf.gouv.qc.ca)



# EXIGEZ LA PERFORMANCE

La cabine de douche d'urgence Bradley vous offre une protection supérieure et un refuge sécuritaire contre les conditions les plus sévères sur la terre.

**INGÉNIERIEZ SPÉCIALEMENT SELON VOS CRITÈRES—**  
la cabine de douche d'urgence Bradley vous procure une conception supérieure, une technologie de douche innovatrice et des caractéristiques supérieures offertes comme équipements réguliers.

**Représenté par: Les Ventes Mectra Inc.**  
**Tél: 514-420-0300 S/F : 866-394-0300**

**Bradley**  
bradleycorp.com

**CONCEPTION ET SERVICE PERSONNALISÉS  
DE GRANDE QUALITÉ!  
ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER**



**citernes Bedard inc.**

**AU SERVICES DE NOS CLIENTS DEPUIS 46 ANS!  
VENTE DE CITERNES NEUVES ET USAGÉES**

**ENTRETIEN • RÉPARATION • PIÈCES • LOCATION**

5785 Place Turcot, Montréal (Québec) H4C 1V9  
Demandez Robert Poissant ou Nabil Attirgi  
Tél. : 514.937.1670 • Téléc. : 514.937.2190

**www.bedardtankers.com**



**LES CONTRÔLES A.C. inc.** **LES SERVICES TECHNOLOGIQUES**



2185, 5 ième Rue - St-Romuald (Québec) - G6W 5M6  
Téléphone : (418) 834-2777 - Sans Frais : 1-800-840-1441  
Télécopieur : (418) 834-2329 - Courriel: [ctrlac@controlesac.com](mailto:ctrlac@controlesac.com)

**MÉCANIQUE DU BÂTIMENT**

- » Régulation numérique
- » Optimisation de systèmes CVCR
- » Efficacité énergétique
- » Entretien, pièces et service 24h
- » etc...

**MIEUX CONSOMMER** **Partenaire professionnel**  
Appui aux initiatives  
Optimisation énergétique des bâtiments



**DELTA**  
TRANSFORMERS  
TRANSFORMATEURS

**BÂTIR POUR L'AVENIR**

Spécialiste de la conception et de la fabrication de solutions novatrices.

Une qualité de produits inégalée grâce à son procédé d'impregnation sous vide à l'époxyde **E.V.I.**

**www.delta.xfo.com**

**LA TOUCHE DELTA**  
Synonyme de qualité

# BIENVENUE PARMIS NOUS



**Yvon Filion, ing., secrétaire**

[secretaire@spihq.qc.ca](mailto:secretaire@spihq.qc.ca)

Le Syndicat professionnel des ingénieurs d'Hydro-Québec (SPIHQ) souhaite la bienvenue à ses nouveaux membres en règle<sup>1</sup>.

Fondé en 1964, le SPIHQ est un syndicat indépendant qui prend à cœur la défense de ses membres. Il compte présentement 1 858<sup>2</sup> cotisants. De ce nombre, 1 740 sont membres en règle tel que défini au point 2 du statut 205.

Lors de la séance du 7 mars 2012, le Conseil syndical a accueilli les nouveaux membres en règle suivants :

Hydro-Québec Distribution		
Nom du membre	Unité structurelle	Section
France Langevin	Plan de maintenance - Site Centre	Centre-ville Ouest 1
Bruno Fazio	Centre de contrôle du réseau de distrib.	Richelieu/Beauharnois

Hydro-Québec Équipement & services partagés		
Nom du membre	Unité structurelle	Section
Nicolas Régnier	Appareillage majeur et câbles	Place Dupuis 2
Mylène Sansoucy	Géotechnique	Place Dupuis 2
Bashar Sumaya	Géotechnique	Place Dupuis 2
Étienne Poirier	Commande de transport	Place Dupuis 3
Fadi Noujaim	Projets Transport ouest	Place Dupuis 4
Guy Deschênes	Adm d'ingénierie & d'approvisionnement	Québec

<sup>1</sup> Pour devenir membre en règle, il suffit de signer sa carte de membre. Bien que tous les cotisants soient représentés par le SPIHQ, il faut être membre en règle pour participer à la vie syndicale et exprimer son droit de vote aux assemblées. Veuillez communiquer avec votre délégué pour devenir membre en règle sans plus tarder!

<sup>2</sup> Données contenues au fichier Gestion des membres du Syndicat le 2 avril 2012

# Accessoires pour transport et distribution d'énergie



## Quincaillerie de branchement moyenne tension



**Cicame Energie Inc.**

5400 J A Bombardier  
SAINT-HUBERT, QUÉBEC  
J3Z 1G8 CANADA  
Tél. 450-679-7778 - Fax 450-679-9432  
ventes@cicame-energie.ca  
http://www.cicame.ca - http://www.poltec.ca



SICAME GROUP

# -- faire passer le courant



L'énergie alimente nos vies et propulse notre économie. Notre équipe possède l'expertise et les antécédents de réussite essentiels pour vous aider à concevoir, à créer, à obtenir les permis nécessaires, à améliorer, à soutenir votre projet énergétique, et même à superviser une mise hors service. Que ce soit pour concevoir une centrale hydroélectrique, construire un parc éolien, accéder au griffon d'une source géothermique ou concevoir un gazoduc traversant le pays, nous avons les ressources spécialisées pour vous aider à concrétiser le projet que vous envisagez.

**Avec nous pour contribuer à la réussite de votre projet.**



exp.com +1.877.283.5364

## lemay

créateurs de valeur durable



201 Jarry ouest



Centrale de la Romaine II



Centrale de la Sarcelle

**lemay associés [architecture, design]**

780, av. Brewster, 4<sup>e</sup> étage, Montréal (QC) H4C 2K1  
t. 514 932-5101 f. 514 935-8137 www.lemay.qc.ca

404, rue Saint-Anselme, Québec (QC) G1K 5T2  
t. 418 647-1037 f. 418 647-0591

# Nominations entérinées

L'Écho vous présente les ingénieurs dont la nomination sur un poste a été entérinée par le comité Nomination des ingénieurs au 1<sup>er</sup> mars 2012.

No d'affichage	Titre du poste	Unité	Division	Date CNI	Nom du titulaire
IGEE	Ingénieur	Planification et stratégies du réseau principal	HQT	2012-01-19	Beaudoin, Guillaume
157007	Ingénieur Télécommunication	Évolution du réseau transport télécoms	HQT	2012-03-01	Beaupré, Serge
Chargé d'équipe	Chargé d'équipe Analyse des demandes	Solutions de communications et accès	Gr.T.	2012-01-19	Bellahouel, Nachida
155667	Ingénieur automatismes	Support techn. Prod. Et Transp. Boréal	HQD	2012-02-09	Bernard, Jean-Marc
156798	Ingénieur en génie civil	Lignes de transport	HQESP	2012-03-01	Bérubé, Louis-Philippe
Chargé d'équipe	Chargé d'équipe Aménagement	Solutions de communications et accès	Gr.T.	2012-01-19	Boileau, Jules
156277	Ingénieur de projets	Diagnostic et pérennité	HQP	2012-01-19	Bouchard, François
156426/156427A	Ingénieur de projets	Adm. Ing. & d'appr. Romaine 3-4	HQESP	2012-02-09	Boudreault, Nadine
156428	Ingénieur Exploitation	Exploitation et fiabilité des réseaux	HQP	2012-03-01	Campagna, Hélène
156335	Chef analyse performance et encadrements	Analyse performance et encadrement lignes	HQT	2012-01-19	Charbonneau, Martine
156291	Chef soutien techn. Et télémaintenance	Soutien tech. et télémaintenance	HQT	2012-02-09	Côté, Mélanie
IGEE	Ingénieur	Automatismes et systèmes de conduite	HQD	2012-01-19	Couture-Lalande, Alexandre
156938	Ingénieur de projets	Ingénierie Avant-projet réfection	HQESP	2012-03-01	Déziel, Richard
Chargé d'équipe	Chargé d'équipe	Solutions de communications et accès	Gr.T.	2012-01-19	Dubé, André
Chargé d'équipe	Chargé d'équipe Postes et centrales	Solutions de communications et accès	Gr.T.	2012-01-19	Galarneau, Marc
156912	Ingénieur	Appareillage élect. Et mécanique - Québec	HQESP	2012-03-01	Gauvin, Anthony
156522B	Ingénieur en électricité	Appareillage électrique	HQP	2012-02-09	Gray, Kirk
156402	Ingénieur de projets	Adm. D'ingénierie & d'approvisionnement	HQESP	2012-02-09	Grenier, Louis
Chargé d'équipe	Chargé d'équipe Centre contact clients	Solutions de communications et accès	Gr.T.	2012-01-19	Guilbault, Josée
156843	Ingénieur	Hydraulique	HQESP	2012-02-09	Houdré, Fanny
156667	Ingénieur télécommunication	Solutions de communications et accès	HQT	2012-03-01	Krajewski, Wojciech
Chargé d'équipe	Chargé d'équipe Est	Évolution du réseau de Transport	Gr.T.	2012-01-19	Labrecque, Michel
157059	Conseiller Gest. Contrats et appro.	Adm de contrats et réclamations	HQESP	2012-03-01	Langlois, Marc-André

>>>

groupe swagelok québec

vannes **assemblages**  
professionnalisme **expertise**  
**support à la conception**  
qualité **ateliers spécialisés**  
soudure orbitale **dessins 3D**



  SwagelokQc

Swagelok

T 514.332.3651 F 514.332.4386 info@quebec.swagelok.com



Vos services d'entretien, au service  
*de l'environnement !*



6300, avenue du Parc, bureau 202,  
Montréal (Québec) H2V 4H8  
Tél.: (514) 274-9933 • Fax: (514) 274-5252

Entretien ménager commercial et industriel

LOCATION, VENTE ET FABRICATION DE BÂTIMENTS  
MODULAIRES **DEPUIS 1947**

Grande variété de bureaux mobiles • Fold-A-Way® bâtiment d'acier • Transport  
et installation



**ATCO** Structures  
& Logistics

TOUJOURS LÀ  
POUR VOUS.

(450) 619.2699 • 1.800.575.2826 • [www.atcosl.com](http://www.atcosl.com)

Montréal | Ottawa | Toronto | Calgary | Edmonton | Fort McMurray | Prince George | Vancouver

Pour une  
vision globale

**VISION**

de vos  
procédés

- ANALYTIQUE
- CONTRÔLE DE PROCÉDÉ
- DÉBIT
- DÉTECTION
- FILTRATION
- NIVEAU
- PESAGE
- PRESSION
- SERVICES
- TEMPÉRATURE
- VANNES DE PROCÉDÉ
- VANNES D'INSTRUMENTATION
- RACCORDS, TUBES ET BOYAUX

[www.visioninstrumentation.com](http://www.visioninstrumentation.com)

## Nominations entérinées (suite)

No d'affichage	Titre du poste	Unité	Division	Date CNI	Nom du titulaire
156571	Ingénieur automatismes	Diagnostic et pérennité	HQP	2012-02-09	Larouche, Jean-François
Chargé d'équipe	Chargé d'équipe ouest	Évolution du réseau de transport	Gr.T.	2012-01-19	Lominy, Michel
157066	Ingénieur en génie civil	Lignes de transport	HQESP	2012-03-01	Lupien, Éric
156469	Ingénieur en génie civil	Barrages et ouvrages de génie civil	HQP	2012-01-19	Maltais, Marie-Josée
155836	Analyste développement informatique	Centre d'expert. Solutions progiciels	Gr.T.	2012-03-01	Massad, Julie
156780	Ingénieur en génie civil	Expertise en infrastructures	HQP	2012-03-01	Millette, Jean-Pierre
156030	Conseiller Préviation demande II	Prévisions statistiques contrôle réseau	HQT	2012-02-09	Milon, Olivier
IGEE	Ingénieur	Normes de fiabilité et encadrements de contrôle du réseau	HQT	2012-03-01	Muakasa, Fresh Buang
156459	Ingénieur	Orientation du réseau principal	HQT	2012-01-19	Nadeau, Denis
156138	Ingénieur Qualité de l'onde	Services aux clients grande puissance IND	HQD	2012-01-19	Ouimet, Claude
156528	Ingénieur Télécommunications	Conception du réseau de télécoms	Gr.T.	2012-02-09	Skrehot, Olivier
156672	Ingénieur	Planification des projets de production	HQP	2012-03-01	Thériault, Luc
156259	Conseiller contrôle de projets	Équipe contrôle des coûts	HQESP	2012-03-01	Vinet, Benoit
156725	Ingénieur Télécommunication	Normalisation et soutien à l'ingénierie	HQT	2012-03-01	Wilson, Philippe

**N. B. Le masculin est utilisé pour désigner le titre du poste de façon générale.**

Le spécialiste du bâtiment  
technique préfabriqué.

**B.U.T.**



Nos abris se démarquent avantageusement par leur enveloppe extérieure en fibre de verre moulée, sans joints, montée sur une structure en bois séché assurant une plus grande légèreté et procure une efficacité accrue au niveau de l'étanchéité et de l'absence de corrosion.

Visitez notre site web au

**www.but.ca**

ou contactez-nous au 819-321-2020  
195, rue Brissette, Ste-Agathe, Québec J8C 3A3

LES CONSTRUCTIONS  
*Gérald Santerre*  
Une qualité qui se voit!



1810, boulevard Lafèche  
Baie-Comeau (Québec) G5C 1C9  
Tel. : (418) 589-0660 Téléc. : (418) 589-0687

- Installation de pieux
- Vente et installation de coffrage isolant

**ÉMONDAGE**  
ÉMONDAGE • ABATTAGE • ÉLAGAGE  
Arbres • Arbustes • Haies



ESTIMATION GRATUITE  
ASSURANCE RESPONSABILITÉ

**Guy Déry**

495, rue Hart  
Trois-Rivières, QC G9A 4R3

Tél. : (819) 373-7662  
Téléc. : (819) 373-0137

Ferraz  
Shawmut  
devient

**MERSEN**

Un nom plus court. Une expertise accrue  
en protection de systèmes photovoltaïques

Notre nom a changé. Mersen propose les solutions qui vous permettrons de protéger vos systèmes photovoltaïques. Mersen vous protège du boîtier de répartition et de l'onduleur au panneau et au réseau de distribution. Nous offrons fusibles, porte-fusibles, commutation, parasurtenseurs, systèmes de refroidissement et de filage – tous conçus pour vous permettre de pouvoir générer de l'énergie solaire fiable et en toute sécurité.

Pour en savoir plus ? Visiter le site:

[ep-ca.mersen.com](http://ep-ca.mersen.com)

[ep-ca.mersen.com](http://ep-ca.mersen.com)

Mersen Canada  
88 Homer Avenue, Toronto, Ontario M8Z 5Y3  
T 416-252-9371 tor.info@mersen.com

## LE SPIHQ A BESOIN DE VOUS

Sections	Postes vacants
Place Dupuis 3	Délégué
Siège social 2	2 <sup>e</sup> délégué substitut
Montréal-Est	Délégué, 1 <sup>er</sup> et 2 <sup>e</sup> délégué substitut
Montréal-Nord	2 <sup>e</sup> délégué substitut
Complexe Desjardins 3	2 <sup>e</sup> délégué substitut
Complexe Desjardins 4	2 <sup>e</sup> délégué substitut
Laurentides	2 <sup>e</sup> délégué substitut
Mauricie	2 <sup>e</sup> délégué substitut
Manic./Matap.	2 <sup>e</sup> délégué substitut
La Grande Rivière	2 <sup>e</sup> délégué substitut
Comités	Nombre de postes vacants
Avantages sociaux	1
Communication et formation syndicale	1
Comité des jeunes	1
Déontologie et pratique	3 <small>(Une expérience de travail au Groupe Technologie, Équipement ou Distribution serait un atout)</small>
Nomination	1
Reclassification	2
CTTA	1
Griefs	1
Juridiction	1
Recours à l'externe	1

### Un poste vous intéresse ?

**Informez le secrétaire du SPIHQ de vos objectifs et motivations avec copie au responsable du comité concerné (voir au [www.spihq.qc.ca](http://www.spihq.qc.ca)). Les nominations sont entérinées au conseil syndical.**

**Voilà une belle occasion de contribuer à l'essor de votre Syndicat tout en acquérant une expérience enrichissante.**

### Coordonnées du SPIHQ :

Tél. : 514 845-4239 ou 1 800 567-1260  
Télécopieur : 514 845-0082  
Courriel : [spihq@spihq.qc.ca](mailto:spihq@spihq.qc.ca)  
Site Internet : [www.spihq.qc.ca](http://www.spihq.qc.ca)

Pour rejoindre l'agente de grief :  
Tél. : 514 845-4239 poste 108  
Courriel : [grief@spihq.qc.ca](mailto:grief@spihq.qc.ca)

**Ingénieurs, à vos crayons!**  
Les textes personnels sont bienvenus. Ils seront publiés par ordre de réception selon l'espace disponible. Vous pouvez faire parvenir vos textes et vos commentaires à : [communication@spihq.qc.ca](mailto:communication@spihq.qc.ca)

## CALENDRIER DES PUBLICATIONS 2012

Numéro	Date de tombée	Parution
Volume 48 N° 3	4 mai	Juin
Volume 48 N° 4	15 juin	Juillet-août
Volume 48 N° 5	3 août	Septembre



### Appel à tous

**Si vous avez de belles photos, envoyez-les nous !  
Nous en avons toujours besoin pour L'Écho. À vos appareils photo !**





Quand la menace est imminente...  
vous pouvez compter sur Cummins

**Groupes électrogènes**

**Vente • Location • Service**

**Candiac** • Tél. : 450-638-6863 • 1-800-361-7673

**Québec** • Tél. : 418-651-2911

**Val-d'Or** • Tél. : 819-825-0993

[www.estducanada.cummins.com](http://www.estducanada.cummins.com)

**Notre énergie à votre service. <sup>MC</sup>**



**Est du  
Canada**